

Haiku Canada Review Volume 4, Number 2

Revue



Ed. www.haikucanada.org, 2010

Une sélection de haïkus francophones, réunis par Micheline Beaudry, est présentée à chaque numéro. Dans cette moisson de haïkus de l'instant, j'ai préféré les trois suivants.

*Midi en plein champ –
un cheval au loin
broutant son ombre*
Virginia Popescu, Roumanie

*Le portail grince
Un simple courant d'air
M'a fait espérer*
Patrick Fétu, France

*quatre-heures
au milieu de mon rêve
l'appel de mon fils*
Mike Montreuil, Ontario

Un choix toujours difficile à expliquer.

J'ai retenu le premier pour le côté inattendu d'une scène apparemment banale.

Une description trop simple pourrait conclure rapidement un lecteur peu attentif.

Mais prenons notre temps. 'Midi en plein champ'. L'ambiance est évoquée. Nous devons nous appuyer sur celle-ci pour créer dans notre imaginaire le décor : nous avons chaud. Il est midi. Le soleil est au zénith. Les ombres rares. De toutes façons, comment voulez-vous trouver de l'ombre en plein champ ? Là-bas, au loin, nous apercevons un cheval. Dans les prés. En plein midi. Sans un arbre alentour. Il broute. Il broute son ombre. A midi... il broute son ombre à midi. Ce n'est pas possible ! Il n'y a pas d'ombre à midi, c'est bien connu. Alors ?

Alors le lecteur doit comprendre que la poétesse cherche simplement à l'interpeller. Charge à lui d'interpréter. Est-ce que le cheval broute son ombre parce qu'en raison de l'heure de la journée, l'ombre est vraiment petite ? Est-ce que le cheval a si peu à manger ? Est-ce que...